

OASE DER IMAGINATIONEN – GEORG-TREU-PLATZ  
DEUTSCH-TSCHECHISCHER ZUKUNFTSFOND

**CZ**

SOBOTA

12:00 Spielraum Kollektiv - Hadry (Divadelní představení pro děti)

13:00 Duo Kačenka a Radek Malý - "O vodní panně" (Pohádka)

14:00 Divadlo Theatrikos - „Das Haus und die Tauben - Dům a Holubi“ (Interaktivní divadlo pro děti)

14:00-15:00 Průvod obřích loutek (Divadlo V.O.S.A.)

15:00 Bratři v tricku - Prasečí cirkus (Akrobati)

16:00 Naches Trio (Klezmer koncert)

17:00 Drei Horizonte (Vernisáž výstavy fotografií Jiřího Davida a Pavly Nikitiny, Stallhof)

17:30 Duo Kačenka a Radek Malý - "O vodní panně" (Pohádka)

18:00-19:00 Průvod obřích loutek (Divadlo V.O.S.A.)

19:00 Bratři v tricku - "Běžkařská odysea" (Akrobati)

19:30 Marek Novotný Quartet (Jazzový koncert)

20:30 Divadlo V.O.S.A. - "Fénixova zahrada" (Světelná instalace)

**NEDĚLE**

12:00-16:30 Odpoledne s Spejbl & Hurvínek (Loutkové divadlo)

12:30 Von B bis Z - "How Things Go" (Akrobati)

14:00 FysioArt - "Ztráty a nálezy" (Divadlo masek)

15:00 Das Thema / To téma - "Gefühl und Cit" (Česko-německý kabaret)

16:00 Koťátko zkázy - "Mise OMEGA" (Taneční divadlo)

16:30-17:30 Průvod obřích loutek (Divadlo V.O.S.A.)

17:30 "21. srpen 1968 v Československu - konec nadějí" (Diskuze: Toni Krahl, Michael Kocáb, Petra Ernstberger a Tomáš Jelínek)

18:30 Pražský výběr (Rockový koncert)

OASE DER IMAGINATIONEN – GEORG-TREU-PLATZ  
DEUTSCH-TSCHECHISCHER ZUKUNFTSFOND

**DE**

**SAMSTAG**

12:00 Spielraum Kollektiv - Klamotten (Theatervorstellung für Kinder)

13:00 Duo Kačenka und Radek Malý - "Die Perlenauster" (Kindermärchen)

14:00 Freies Theater "theatrikos" - „Das Haus und die Tauben - Dům a Holuby“ (Kinder-Mitmachprogramm)

14:00-15:00 Parade von Riesenpuppen (V.O.S.A. Theater)

15:00 Bratři v tricku - Schweine-Zirkus (Akrobaten)

16:00 Naches Trio (Klezmer-Konzert)

17:00 Drei Horizonte (Ausstellungseröffnung von Fotos von Jiří David und Pavla Nikitina, Stallhof)

17:30 Duo Kačenka und Radek Malý - "Die Perlenauster" (Märchen)

18:00-19:00 Parade von Riesenpuppen (V.O.S.A. Theater)

19:00 Bratři v tricku - "Langlauf-Odyssee" (Akrobaten)

19:30 Marek Novotný Quartet (Jazz-Konzert)

20:30 Theater V.O.S.A. - "Der Phoenix-Garten" (Lichtinstallation)

**SONNTAG**

12:00-16:30 Nachmittag mit Spejbl & Hurvinek (Marionettentheater)

12:30 Von B bis Z - "How Things Go" (Akrobaten)

14:00 FysioArt - "Fundsachen" (Maskentheater)

15:00 Das Thema / To téma - "Gefühl und Cit" (Deutsch-tschechisches Kabarett)

16:00 Koťátko zkázy - "Mission OMEGA" (Tanztheater)

16:30-17:30 Parade von Riesenpuppen (V.O.S.A. Theater)

17:30 "21. August 1968 in der Tschechoslowakei - Das Ende der Hoffnungen"  
(Diskussionsrunde: Toni Krahl, Michael Kocáb, Petra Ernstberger und Tomáš Jelínek)

18:30 Pražský výběr (Rock-Konzert)